

Н. Н. Болдырев. Вып. XXXVII: Интегративные процессы в когнитивной лингвистике : материалы Междунар. конгресса по когнитивной лингвистике. 16–18 мая 2019 г. / отв. ред. вып. Т. В. Романова. – Н. Новгород : Изд-во ДЕКОМ, 2019. – С. 100–106.

Почепцов Г. Г. Ложь как база социальных коммуникаций: от биологии до политики [Электронный ресурс]. – URL: https://www.researchgate.net/publication/318792100_Loz_kak_baza_socialnyh_kommunikacij_ot_biologii_do_politiki. DOI: 10.13140/RG.2.2.32008.72969. (дата обращения 15.07.2019).

Слово года. [Электронный ресурс]. – URL: https://ru.wikipedia.org/wiki/Слово_года (дата обращения 15.07.2019).

Толковый словарь русского языка с включением сведений о происхождении слов / отв. ред. Н. Ю. Шведова. – М. : Изд. центр «Азбуковник», 2008. – 1175 с.

Шагалова Е. Н. Словарь новейших иностранных слов. – М. : АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2017. – 576 с.

Экман П., Фризен У. Узнай лжеца по выражению лица : пер. с англ. – СПб. : Питер, 2010. – 272 с.

Эпштейн М. Н. Проективный словарь гуманитарных наук. – М. : Новое литературное обозрение, 2017. – 616 с.

Юзефович Н. Г. Концепты СТЕНА/WALL как метафоры идентичности: «мы» vs «они» в политическом дискурсе // Вопросы когнитивной лингвистики. 2019. № 1. – С. 91–99. DOI: 10.20916/1812-3228-2019-1-91-99.

Т. В. Романова

УДК 304.2

ИДЕОЛОГЕМЫ *ВЛАСТЬ* И *ОБЩЕСТВО* В ЯЗЫКЕ ПУБЛИЧНОЙ ПОЛИТИКИ

T. V. Romanova

IDEOLOGEMES *POWER* AND *SOCIETY* IN THE LANGUAGE OF PUBLIC POLITICS

В статье представлен результат исследования идеологем *власть* и *общество* в языке публичной политики. Целью данного исследования было выявление содержания идеологем и основных способов их языковой репрезентации: выявление частоты употребления языковых репрезентантов, их коллокаций, конкордансов с использованием инструментов корпусного анализа. Источником речевого материала послужили платформы <http://kremlin.ru/>; khv.ldpr.ru.

Ключевые слова: идеологема, языковая репрезентация, политический дискурс.

The article presents the result of the scientific study of ideologemes *power* and *society* in the language of public politics with the purpose to identify the content of ideologemes and the main ways of their language representation: to identify the frequency of use of language representatives,

their collocations, concordance lists, made by using corpus analysis tools. The source of speech material was the platform <http://kremlin.ru/>; khv.ldpr.ru.

Keywords: ideologeme, language representation, political discourse.

Являясь репрезентацией мира политики, политический дискурс представляет собой платформу противостояния смыслов, на которой различные идеологемы выступают в качестве идей, несущих в себе конкретные ценности. Идеология – это совокупность политических идей и целей, которая формирует самосознание определённого государства, а идеологема – это экспликация, способ представления той или иной идеологии (см., напр.: Бахтин 1975; 1994 и др.).

Несомненно, что такие языковые единицы, как *власть* и *общество*, являются опорными и весьма частотными в рамках политического дискурса. По причине важности феноменов «власть» и «общество», а также по причине их постоянного взаимодействия языковые единицы, их обозначающие, всегда имели тенденцию к идеологизации, и в настоящий момент идеологизация рассматриваемых языковых единиц усиливается.

В качестве критериев отбора языковых единиц, эксплицирующих идеологемы *власть* и *общество*, была использована классификация, предложенная А. А. Карамовой.

1. Собственно идеологемы – «лексика и фразеология с идеологическим макрокомпонентом» (Карамова URL).

1.1. Полные идеологемы – идеологические слова, в которых во всех лексико-семантических вариантах проявляется идеологический компонент.

К данному виду, например, относят: номинации идеологических учений (*коммунизм, фашизм*), значимых социальных процессов и событий (*перестройка*), идеологических течений, партий (*КПСС, путинцы*), символы идеологий (*Марсельеза, Интернационал*).

1.2. Неполные идеологемы – слова, у которых один или более ЛСВ содержит идеологический компонент.

Например: последователи или противники идеологических течений (*левый/правый, белый/красный*), идеологические направления (*диссидентство, оппозиция*).

2. Идеологизированная лексика – «слова и фразеологизмы, денотация которых осложнена идеологическим микрокомпонентом, отражающим субъективное отношение определённой идеологии к обозначаемому понятию в виде квалификации “свой/чужой”» (Карамова URL). В основном к этому виду относятся социалистические идеологемы. Среди данного вида выделяются такие же подвиды, как и у собственно идеологем.

2.1. Полные идеологемы.

Например, слово *рабочий*, потому что оно представляет оппозицию «свой (*пролетарий, батрак, босяк*) – чужой (*аристократия, буржуй, интеллигентщина*)».

2.2. Неполные идеологемы.

Например, в марксистском мировосприятии к таким идеологемам можно отнести слова категории «свой» (*революция, крестьянин, пятилетка*) и из противоположной категории «чужой» (*радикал, Запад, бюрократия*).

3. Смысловые (контекстуальные) идеологемы – «слова и фразеологизмы, идеологическое значение которых, не отражённое непосредственно в самой структуре, формируется в результате активного употребления в определённых идеологических контекстах» (Карамова URL).

3.1. Моноидеологические идеологемы – слова и фразеологизмы, в которых идеологические смыслы значимы только для какой-то одной идеологии.

Например, для марксистско-ленинской идеологии было и остаётся актуальным противостояние *труда и капитала*.

3.2. Полиидеологические идеологемы – слова и фразеологизмы с идеологическими смыслами, которые значимы для разных идеологий.

Например, слово *демократия*, обладая, бесспорно, положительным значением, «притягивается абсолютно разными идеологиями» и наполняется различными смысловыми оттенками: *марксистская демократия, либеральная демократия, фашистская демократия*.

Установлено, что формы экспликации идеологем могут быть разнообразными. Традиционно выделяют две основных формы выражения идеологем: одинарные единицы – слова (*власть*) и бинарные – словосочетания (*Великий октябрь*). Однако некоторые исследователи считают, что функции идеологем могут осуществлять даже буквы («*ерь*», *б, н, е*) (Гусейнов 2004, с. 44), идеологемы-падежные окончания (*измена Родины и измена Родине*) (там же, с. 65), идеологемы-имена (там же, с. 70), идеологемы-цитаты. В нашем материале идеологическим потенциалом обладают одинарные и бинарные языковые единицы.

В качестве материала для анализа был использован пилотный корпус, созданный студенткой образовательной программы «Фундаментальная и прикладная лингвистика» НИУ ВШЭ-Нижний Новгород Е. И. Гориной. Материалом для корпуса послужили речи Президента РФ В. В. Путина и депутата партии ЛДПР В. В. Жириновского (2016–2018 гг.). Отбор текстов осуществлён с двух платформ: <http://kremlin.ru/>; khv.ldpr.ru

В первый корпус, содержащий тексты В. В. Путина, были отобраны следующие стенограммы и транскрипты:

- послания Федеральному собранию;
- заявления для СМИ;
- речи и обращения;
- пресс-конференции;
- международные форумы;
- встречи с представителями политических, этнических и других сообществ.

Второй корпус, содержащий тексты В. В. Жириновского, состоял из таких стенограмм и транскриптов:

- выступления на заседаниях Государственной думы, форумах ЛДПР;
- выступления на митингах;
- заявления для СМИ;
- выступления на парламентских слушаниях.

Также в оба корпуса были включены тексты предвыборных программ 2018 года соответствующих партий. Релевантность текстов, входящих в состав корпуса, была обеспечена созданием корпуса вручную.

Предварительно были установлены языковые парадигмы, семантические группы и ассоциативные поля, с центральными лексемами *власть* и *общество*. Проанализировав лексико-семантические классы каждого из интересующих нас значений лексем *власть* и *общество* по данным «Тематического словаря русского языка» (Саяхова и др. 2000) и ассоциативного словаря под редакцией Ю. Н. Караулова (Русский ассоциативный словарь URL), мы выделили следующие парадигматические группы:

1. Лексические единицы, являющиеся потенциальным средством реализации идеологемы *власть*:

- 1) политическая деятельность: *государство, государственный аппарат, правительство, партия;*
- 2) персонификация власти как средства управления: *президент, глава, чиновник, руководитель.*

2. Лексические единицы, являющиеся потенциальным средством реализации идеологемы *общество*:

- 1) конкретные представители общества: *человек, гражданин;*
- 2) представление общества как единого целого: *народ, человечество, наши люди/наш человек;*
- 3) общество как политико-экономическая структура: *государство.*

Лексема *государство* выступает в роли репрезентанта двух идеологем одновременно. Данное явление может быть обосновано особенностью языковой картины мира русского человека: «Можно напомнить, что государство как социальная данность отождествлялось у нас сначала с общностью территории (*Русская земля*), затем – с властью (*государь – Московское государство*), теперь – в идеале – с народом (но *русское государство* – термин запретный)» (Колесов URL). Таким образом, понятие *государство* оценивается положительно, если оно народное, когда метонимически совмещаются часть и целое – общество и государство. Отрицательные коннотации появляются лишь при отождествлении государства с властью.

Собранные вручную два подкорпуса были лемматизированы при помощи автоматического лемматизатора Mystem. При интерпретации использовались основные инструменты/термины корпусного анализа: частота употребления, коллокаты, конкордансы.

В таблицах ниже представлены частоты употребления лексических единиц *власть*, *общество* политическими деятелями. Сюда не вошли лексические единицы – потенциальные формы экспликации идеологемы *власть*

(государственный аппарат, глава, руководитель) и идеологемы *общество* (человечество) по причине довольно низкой частотности и нерелевантности для решения поставленных задач исследования.

Частотность употребления идеологемы *власть*:

В. В. Путин		В. В. Жириновский	
<i>Правительство</i>	230	<i>Власть</i>	427
<i>Президент</i>	190	<i>Партия</i>	402
<i>Власть</i>	107	<i>Президент</i>	193
<i>Партия</i>	106	<i>Чиновник</i>	141
<i>Чиновник</i>	25	<i>Правительство</i>	107
Суммарная частота:	835	Суммарная частота:	1270

Частотность употребления идеологемы *общество*:

В. В. Путин		В. В. Жириновский	
<i>Человек</i>	782	<i>Человек</i>	810
<i>Гражданин</i>	241	<i>Народ</i>	208
<i>Народ</i>	126	<i>Гражданин</i>	169
<i>Общество</i>	73	<i>Общество</i>	73
Суммарная частота:	1222	Суммарная частота:	1260

По результатам сопоставления частоты употребления можно сделать вывод о том, что ключевыми лексемами-репрезентантами идеологем могут выступать не только номинации самих идеологем, но и иные формы выражения. Например, ключевой лексемой-репрезентантом идеологемы *власть* в речи В. В. Путина является лексема *правительство* (правительство является главным исполнительным органом власти в стране), частота употребления которой в два раза больше, чем лексемы *власть*. В. В. Жириновский, в свою очередь, предпочитает эксплицитировать данную идеологему при помощи лексемы *власть* непосредственно; по частоте употребления к данной лексеме приближается лексема *партия* (В. В. Жириновский является руководителем партии ЛДПР с момента её основания, и большая часть его политической жизни связана именно с партией).

Ключевой лексемой-репрезентантом идеологемы *общество* является лексема *человек* (в совокупности с лексемой *люди* в нелемматизированном виде) с самой высокой частотой употребления для обоих корпусов. При употреблении данной лексемы во множественном числе политики представляют общество как единое целое, в единственном числе лексема употребляется с обобщающим значением.

Лексема *общество*, являясь именованием данной идеологемы, обладает

самой низкой частотой употребления в обоих корпусах. Суммарные частоты реализации разных форм идеологемы *общество* двумя политиками почти равны.

Суммарная частота реализации каждой идеологемы, то есть сумма частот употребления каждой лексической формы-экспликации, позволяет судить о доминантных и актуальных смыслах в языковой картине мира политика. Таким образом, в корпусе текстов В. В. Путина преобладают репрезентанты идеологемы *общество* (1222) и, следовательно, идеологические смыслы 'направленность на человека', 'внимание к гражданам'. Речь В. В. Жириновского насыщена экспликациями обеих идеологем, то есть политик говорит и об обществе (1260), и о власти (1270) в равной степени. Однако если рассматривать частоту реализации идеологемы *власть* в речи каждого политического деятеля, то можно заметить, что в речи В. В. Жириновского данная идеологема более распространена, иными словами, политик на 34% чаще говорит о власти, её действиях и характеристиках, чем президент нашей страны.

Проанализировав частотные коллокации, а также их конкордансы для более точной интерпретации смысла, мы обозначили следующие тенденции в экспликации идеологемы *власть* в речи политиков.

1. В текстах В. В. Путина лексема *власть* (с денотатом 'правительство' или 'партия'), выступает преимущественно в роли подлежащего, то есть представляется как активный субъект, способный совершать различные действия. В речи В. В. Жириновского, напротив, лексемы из ЛСП *власть* выступают в роли дополнения, объекта, на который направлены действия народа.

2. Президент России также предпочитает обсуждать проблемы власти в других странах, чаще всего в США и Украине, совсем не говоря о современной российской власти и не критикуя её.

3. В речи Президента России идеологема *власть*, реализованная при помощи лексемы *партия*, тесно связана с идеологемой *демократия*, имеющей исключительно положительную оценочную коннотацию. Таким образом, президент хочет доказать, что власть в лице партии «Единая Россия» подчинена народу, народному мнению.

4. Особенность функционирования идеологемы *власть* – наличие отрицательных коннотаций. Вполне естественно, что они преобладают в основном в речи В. В. Жириновского: политик часто обозначает неспособность действующей власти к действию. Негативная окрашенность идеологемы нейтрализуется, когда идеологема выражается лексемами *партия* и *президент*. В текстах В. В. Путина идеологема *власть* преимущественно нейтрально окрашена, за исключением лексемы-репрезентанта *чиновник* (семы 'несправедливость', 'коррупционность').

Особенности в функционировании идеологемы *общество*:

1. Тенденция, которая прослеживается при экспликации данной идеологемы, характерна для обоих политических деятелей – употребление

определения *наш* с различными лексемами-репрезентантами (например, *народ, люди, человек*). Таким образом, использование притяжательного местоимения в данных контекстах является показателем того, что и В. В. Путин, и В. В. Жириновский стараются причислить себя к данному объединению лиц, более того – определить себя как равноправного члена этого объединения.

2. Следующая схожая особенность функционирования идеологемы у обоих политиков – отрицательные коннотации, проявляющиеся в предикативных характеристиках: *живут за чертой бедности, безропотно терпят, не требует* и др.

3. В. В. Жириновский пытается обратить внимание на простых, обычных людей и их проблемы, противопоставляя их богатому классу или же людям, наделённым властью. В текстах Президента России такой антитезы не наблюдается, он, наоборот, чаще перечисляет такие качества русского народа/общества, которые демонстрируют положительную, уважительную оценку: *уважаемый, великий, сильный и свободный*.

Список литературы

Бахтин М. М. Проблемы творчества Достоевского. – М. : Алконост, 1994. – 172 с.

Бахтин М. М. Слово в романе // Бахтин М. М. Вопросы литературы и эстетики. – М. : Худож. лит., 1975. – С. 72–233.

Гусейнов Г. Ч. Советские идеологемы в русском дискурсе 1990-х. – М. : Три квадрата, 2004. – 272 с.

Карамова А. А. Идеологемы: определение понятия и типология // Современные проблемы науки и образования [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.science-education.ru/ru/article/view?id=20815> (дата обращения 17.01.2019).

Колесов В. В. Русская ментальность в языке и тексте [Электронный ресурс]. – URL: <http://itexts.net/avtor-vladimir-viktorovich-kolesov/242617-russkaya-mentalnost-v-yazyke-i-tekste-vladimir-kolesov/read/page-10.html> (дата обращения 2.02.2019).

Русский ассоциативный словарь : в 2 т. / Ю. Н. Караулов, Г. А. Черкасова, Н. В. Уфимцева, Ю. А. Сорокин, Е. Ф. Тарасов. Т. I. От стимула к реакции : ок. 7000 стимулов. М. : АСТ-Астрель, 2002. 784 с.; Т. II. От стимула к реакции: более 100 000 реакций. М. : АСТ-Астрель, 2002. 992 с. [Электронный ресурс]. – URL: <http://thesaurus.ru/dict/index.php> (дата обращения: 20.01.2019).

Саяхова Л. Г., Хасанова Д. М., Морковкин В. В. Тематический словарь русского языка / под ред. В. В. Морковкина. – М. : Рус. яз., 2000. – 560 с.